

# ATB

2006 © Lou Web - Marque et modèle déposés



#### Caractéristiques (sous réserve de modifications) :

**Garantie constructeur** : 12 mois date d'achat, retour atelier (hors pile).

**Dimensions** : H : 85 mm / L : 58 mm / E : 28 mm

**Alimentation** : 1 Pile 9 Volts.

**Unité** : Km ou Miles.

**Plages d'utilisation** :

Moyenne : de 0.01 à 99.99 ;

Distance : illimitée ;

Affichage de 0.01 à 99.99.

**Affichage** : 4 Afficheurs à Led "haute intensité".

#### Utilisation :

Pas de calibrage à effectuer ;

Utilisable en catégorie Marathon et Tourisme ;

Programmation de la moyenne par roues codeuses ;

Bouton Marche / Arrêt ;

Bouton Marche / Arrêt BUZZER

Bouton de mise à jour moyenne ;

Bouton Remise à zéro de la distance.

#### Caractéristiques (subject to modifications) :

**Maker's guarantee** : 12 months date of purchase

(Return to maker's (except battery).

**Dimensions** : Height : 85 mm / Width : 58 mm / Depth : 28 mm

**Supplying** : 1 battery 9 Volts.

**Units** : Km or Miles.

**Using track** :

Average : to 0.01 at 99.99 ;

Distance : unlimited ;

Display : to 0.01 at 99.99.

**Display** : 4 digits "led high intensity".

**Using** : No need to calibrate ;

With and less special count-unit (Marathon or Tourism) ;

Average programming by codification wheel ;

ON / OFF button ;

Update average speed button ;

Reset distance button.

#### Caratteristiche (con riserva di modifiche):

Garanzia produttore: 12 mesi ritorno seminario (fuori pila).

Dimensioni: H: 85 mm/L: 58 mm/E: 28 mm

Alimentazione: 1 Pila 9 Volts.

Unità: Km o miglia.

Spillage d'utilizzo:

Media: da 0.01 a 99.99 ;

Distanza: illimitata;

Visualizzazione da 0.01 a 99.99.

Visualizzazione: 4 Led "alta intensità".

Utilizzo: Non una calibratura da effettuare;

Utilizzabile in categoria Maratona e Turismo ;

Programmazione della media per ruote codificatori;

Botone marcia/sentenza;

Botone marcia/sentenza BUZZER;

Botone di messa a giorno media;

Botone riduzione a zero della distanza.

#### Características (a reserva de modificaciones):

Garantía fabricante: 12 meses desde la fecha de la compra, vuelta taller (sin la batería).

Dimensiones: H: 85 mm/L: 58 mm/E: 28 mm.

Alimentación: 1 Pila 9 Volts.

Unidad: Km o Millas.

Gamas de utilización:

Media: de 0.01 hasta 99.99;

Distancia: ilimitada;

Visualización de 0.01 hasta 99.99.

Visualización: 4 Carteleros Led "alta intensidad".

Utilización:

No se necesita algun calibracion

Utilizable en las categorías Maratón y Turismo;

Programación de la media con ruedas codificadoras;

Botón Marcha/Paro;

Botón Marcha/Paro BUZZER;

Botón de puesta de la media;

Botón de puesta a cero de la distancia.

#### Notice d'utilisation

##### Légende :

- > 1 – Bouton Marche / Arrêt.
- > 2 – Bouton Marche / Arrêt **BUZZER**.
- > 3 – Bouton de Remise A Zéro (**RAZ**).
- > 4 – Bouton de Mise A Jour de moyenne (**MAJ**).
- > 5 – Roues codeuses.
- > 6 – Voyant d'alerte : batterie faible

##### Comment utiliser votre ATB ?

1. Avant le départ de la Zone de Régularité, mettez votre **ATB** sous tension en utilisant le bouton (1) ;

**Nota** : L'affichage défile en utilisant la moyenne affichée lors de la mise sous tension..

2. Programmez la **moyenne à respecter** à l'aide des roues codeuses (5)

(exemple : 59.99 Km/h = 5999) ;

3. Appuyer sur la bouton **MAJ (4)** ;

**Nota** : L'affichage défile en utilisant la moyenne que vous venez de programmer.

4. Lors du décompte du départ, mettez votre **compteur de distance** à zéro et maintenez pressé le bouton **RAZ (3)** de votre **ATB**. Au top départ, lâchez le bouton **RAZ (3)** de votre **ATB**, l'affichage de votre **ATB** se met alors à défiler.

##### Comment respecter la moyenne imposée ?

Il faut que l'affichage de votre **ATB** et de votre compteur de distance coïncide.

> Si votre compteur de distance affiche une valeur **inférieure** à celle de l'**ATB** : **ACCELEREZ** ;

> Si votre compteur de distance affiche une valeur **supérieure** à celle de l'**ATB** : **RALENTISSEZ**.

**Nota** : Le respect de la moyenne imposée sera possible uniquement si votre compteur de distance est correctement calibré et que vous respectez l'itinéraire...

##### Comment changer de moyenne en cours de zone de régularité ?

1. Pendant la zone de régularité, vous programmez votre nouvelle moyenne à respecter à l'aide des roues codeuses (5), sans presser le bouton **MAJ (4)** (votre **ATB** défile en utilisant la moyenne précédente).
2. A l'endroit de changement de la moyenne pressez le bouton **MAJ (4)**. A partir de cet instant votre **ATB** prendra en compte la nouvelle moyenne. Inutile de remettre à zéro votre **ATB** et votre **compteur de distance**, la distance totale est conservée mais la moyenne est modifiée.

##### Pourquoi le voyant rouge (6) s'allume ?

Le voyant rouge (6) s'allume lorsque la pile de votre appareil commence à devenir faible. Nous vous conseillons de la remplacer rapidement afin d'éviter tout désagrément.

## Note of use

### Keys :

- > 1 – ON / OFF Power button.
- > 2 – ON / OFF BUZZER button.
- > 3 – Digit Reset button (**RAZ**).
- > 4 – Upgrade average button (**MAJ**).
- > 5 – Wheels coders (average input).
- > 6 – Warning light : low battery.

### How to use your ATB ?

1. Before leaving the regularity area, turn ON your **ATB** by using the button (1).

**Note** : The digits count-up using the average input when you turn ON your **ATB**.

2. Program the average speed by using the wheels coders (5) (eg : 59.99 Km/h (or Mls) = 5999) ;
3. Press MAJ button (4) ;

**Note** : The digits display using the average you have just programmed.

4. On the regularity area start line, when the count-down is beginning, press continuously on the RAZ button (3) on your **ATB**. At the start top, release the RAZ button (3). The digits counts up.

### How to respect the average speed ?

The same numbers must be seen on your **ATB** and count-unit.

- > If your count-unit is less than **ATB : SPEED UP** ;
- > if your count-unit is up than **ATB : SPEED DOWN**.

**Note** : The respect of the average will be only available if your count-unit is correctly calibrated and if you respect the itinerary...

### How to change the average in the regularity area ?

1. During the process of regularity area, you can input a new average speed by using the wheels coders (5), without pressing the MAJ button (4) (your **ATB** uses the original average speed).
2. At the geographical point where you have to change the average, press the MAJ button (4). At this time your **ATB** works with the new average speed. It isn't necessary to reset your count-unit and **ATB** simultaneously. The total length is kept but the average speed is modified.

### Why the red light (6) is ON ?

The warning light is ON when the battery begins to be low. We advise to replace it quickly to avoid any problem.

## Nota d'utilizzo

### Leggenda:

- > 1 – Bottone marcia/sentenza.
- > 2 – BUZZER Bottone marcia/sentenza .
- > 3 – Bottone di riduzione a zero (**RAZ**).
- > 4 – Bottone di messa a giorno di media (**MAJ**).
- > 5 – Ruote codificatori.
- > 6 – Spia luminosa d'allarme: batteria debole.

### Come utilizzare la vostra ATB?

1. Prima della partenza della zona di regolarità, mettete la vostra **ATB** sotto tensione utilizzando il bottone (1).

**Nota** : La visualizzazione sfilaccia utilizzando la media pubblicata in occasione della messa sotto tensione.

2. Programmate la media da rispettare per mezzo delle ruote codificatori (5) (esempio: 59.99 Km/h = 5999);
3. Sostenere sul bottone MAJ (4) ;

**Nota** : la visualizzazione sfilaccia utilizzando la media che avete appena programmato.

4. In occasione dello sconto della partenza, mettete il vostro metro di distanza a zero e mantenete stretto il bottone RAZ (3) della vostra **ATB**. Al segnale partenza, liberate il bottone RAZ (3) della vostra **ATB**. La visualizzazione della vostra **ATB** si mette allora a sfilacciare.

### Come rispettare la media imposta?

Occorre che la visualizzazione della vostra **ATB** e del vostro metro di distanza coincida.

- > Se il vostro metro di distanza pubblica un valore inferiore a quella del **ATB: ANDARE PIU VELOCE** ;
- > Se il vostro metro di distanza pubblica un valore superiore a quella del **ATB: RALLENTATE**.

**Nota** : Il rispetto della media imposta sarà possibile soltanto se il vostro metro di distanza è correttamente misurato e che rispettate l'itinerario...

### Come cambiare media in corso di zona di regolarità?

1. Durante la zona di regolarità, programmate la vostra nuova media da rispettare per mezzo delle ruote codificatori (5), senza premere il bottone MAJ (4) (la vostra **ATB** sfilaccia utilizzando la media precedente).
2. Al posto di cambiamento della media premete il bottone MAJ (4). A partire da questo momento la vostra **ATB** terrà conto della nuova media.

Inutile di rimettere a zero la vostra **ATB** e il vostro metro di distanza. La distanza totale è conservata ma la media è modificata.

### Perché la spia luminosa rossa (6) si accende?

La spia luminosa rossa (6) si accende quando la pila del vostro apparecchio inizia a diventare debole. Vi consigliamo di sostituirla rapidamente allo scopo di evitare ogni fastidio.

## Instrucciones de utilización

### Leyenda:

- > 1 – Botón Marcha/Paro.
- > 2 – Botón Marcha/Paro BUZZER.
- > 3 – Botón de Entrega A Cero (**RAZ**).
- > 4 – Botón de Actualización de media (**MAJ**).
- > 5 – Ruedas codificadoras.
- > 6 – Luz de alerta: batería escasa

### Cómo utilizar su ATB?

1. Antes de la salida de la Zona de Regularidad, ponga su **ATB** bajo tensión utilizando el botón (1);

**Nota**: La visualización se mueve utilizando la media indicada en la puesta bajo tensión.

2. Programme la media que se debe respetar moviendo las ruedas codificadoras (5) (ejemplo: 59.99 km/h = 5999);
3. Pulsar el botón MAJ (4) ;

**Nota**: La visualización se mueve utilizando la media programada en 3.

4. Durante el cuento de la salida, ponga su contador de distancia a cero y continúe a pulsar el botón RAZ (3) de su **ATB** hasta la señal de la salida : ahora la visualización de su **ATB** se mueve.

### Cómo respetar la media impuesta?

Se necesita que la visualización de su **ATB** y la de su contador de distancia sean las mismas.

- > Si su contador de distancia indica un valor inferior al valor del **ATB: ACELERE**;
- > Si su contador de distancia indica un valor superior al valor del **ATB: RETRASE**.

**Nota**: El respeto de la media impuesta será posible solamente si su contador de distancia esta calibrado correctamente y que respete el itinerario...

### Cómo cambiar de media en curso de zona de regularidad?

1. Durante la zona de regularidad, programe su nueva media con las ruedas codificadoras (5), sin presionar el botón MAJ (4) (su **ATB** se mueve utilizando la media anterior).
2. Al lugar de cambio de la media pulse el botón MAJ (4). Desde este momento su **ATB** utilizará la nueva media. No se necesita poner a cero su **ATB** y su contador de distancia, se conserva la distancia total pero la media esta modificada.

### Porqué el indicador rojo (6) se enciende?

El indicador rojo (6) se enciende cuando la pila de su aparato esta empezando a ceder. Le aconsejamos de cambiarla rápidamente .